

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60974-1

1998

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1  
2000-03

---

---

Amendement 1

**Matériel de soudage électrique –**

**Partie 1:  
Sources de courant pour soudage**

Amendment 1

**Arc welding equipment –**

**Part 1:  
Welding power sources**

© IEC 2000 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

F

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 26 de la CEI: Soudage électrique.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
26/181/FDIS	26/197/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de la publication de base et de ses amendements ne sera pas modifié avant 2004. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

Page 12

### 1 Domaine d'application

*Ajouter le texte suivant à la fin du troisième alinéa:*

et des systèmes de coupage plasma.

### 2 Références normatives

*Ajouter le titre suivant:*

CEI 60974-7:1999, *Matériel de soudage à l'arc – Partie 7: Torches*

Page 14

### 3 Définitions

*Ajouter les définitions suivantes:*

#### 3.56

##### **système de coupage plasma**

combinaison de source de courant, torche et dispositifs de sécurité associés pour le coupage/gougeage plasma

[CEI 60974-7, 3.21]

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 26: Electric welding.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
26/181/FDIS	26/197/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until 2004. At this date, the publication will be:

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Page 13

## 1 Scope

*Add the following text to the end of the third paragraph:*

and plasma cutting systems.

## 2 Normative references

*Add the following title:*

IEC 60974-7:1999, *Arc welding equipment – Part 7: Torches*

Page 15

## 3 Définitions

*Add the following definitions:*

### 3.56

#### **plasma cutting system**

combination of power source, torch, and associated safety devices for plasma cutting/gouging

[IEC 60974-7, 3.21]